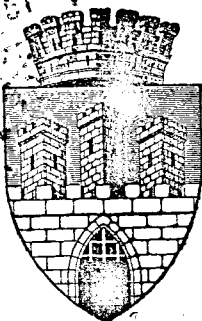


Romania

25 bani Posta



Catru

Biblioteca Universita

Anul XII. Nr. 22.

I Noembrie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Ședințele Comisiei Interimare — extras și rezumat.
- Publicații de licitație.
- Informațiuni.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și rezumat).

Sedințele din 5 Octombrie 1937.

— Comisia Interimară invită Uzina Electrică S. A. să execute lucrările de amplificare a iluminatului public în Str. Turturicea până la concurența sumei de Lei 16.642 (șasesprezecemii șasesutepatruzeci și doi). (No. 18590—1937).

— Comisia Interimară invită pe proprietarii Dr. Simon, Col. Carp și Dr. I. Barbu care și-au depozitat plante exotice în serele orașului, ca să și le ridice în termen de 15 (cincisprezece) zile — neconformarea întocmai la prezenta somașlune, considerându-se renunțarea la acele plante care vor rămâne în proprietatea primăriei. (No. 27827—937).

— Comisia Interimară stabilește suma impozitului pe curent electric întrebuințat la iluminatul particular pe intervalul 1 Aprilie—31 Iulie 1937 la lei 365,381 (treisuteșasezecișicincimii treisuteoptzecișunu) lei sumă ce se va înscrie ca venit la art. 92 c. ex. 1937—38). (No. 25179—937).

— Comisia Interimară aprobă procurarea alor 7 (șapte) buc. table de orientare pentru drumurile dela firma „Emeta” Brașov cu prețul de Lei 615 (șasesuteșcincisprezece) în sarcina art. 133 ax. 1937—38. (No. 24852—937).

— În urma reclamației d-lui Barbu, contra vecinului său I. Pop din str. Fântânele No. 54, Comisia Interimară invită pe proprietarul I. Pop ca cel târziu până la data de 15 Octombrie a. c. să așeze construcțiile de pe terenul str. Fântânele No. 54, la distanța reglementară de cel puțin 2 (doi) m. dela vecini — în caz contrar acele construcții vor fi demolate din oficiu — fără ca proprietarul să poată ridica vre o pretenție. (No. 22874—937).

Sedința din 8 Octombrie 1937.

— Com. Int. aprobă instalarea circuitului Kludsky, pe terenul din dosul Poștei, pe o suprafață de 2500 m. acoperind pt. locul ocupat Lei 1000 (una mie pe zi iar drept garanție va depune 5000 (cincimii) la Casieria centrală a Primăriei. Deasemenea este interzisă orice producție sgomotoasă după ora 11 ¹/₂ seara. (No. 28617—937).

— Comisia Interimară aprobă pe seama comunei Săcel 8 (opt) m³ lemne de construcție stejar pt. repararea alor 4 (patru) poduri pe drumul spre Băișoara-Valea Irli. Lucrările de reparare a podurilor privind exclusiv comunele din jur, Primăria cedând acest material lemnos în mod gratuit. (No. 28183—1937).

Comisia Interimară încredințează Serv. Economic al Municipiului cu executarea lucrărilor de extirpare a arborilor defectați din Grădina Bănușului, angajând muncitorii necesari în acest scop și cari muncitorii vor fi asigurați la Casa Cercuală, contra accidentelor, pe durata lucrărilor.

Serv. de Incendiu al Municipiului va pune la dispoziția Serv. economic scara automată „Magirus” pentru lucrările de extirpare a arborilor menționați. (No. 28480—937).

— Comisia Interimară adjudecă:

a) Furnizarea alor 2000 buc. arbori ornamentali firmei Fischer Ambrosie Alud, cu prețul total de Lei 22,980 (douăzecișidouămii nouă sute optzeci).

b) Furnizarea culelor și chingei necesare pt. grădiniile publice, firmei Schieb et. comp. Cluj, cu prețul total de Lei 6140 (șase mii una sută patruzeci).

c) Executarea lucrărilor de exploatare a parchetului 1937/38 din pădurea Someșul Cald, antreprenorului I. Mureșan Cluj, cu prețul de Lei 30 (trezeci) pro m. st. și Lei 17 (șaptesprezece), pro grămadă de crăci. Un m³ lemn de construcție se evaluează la Lei 200 (Două sute).

d) Executarea lucrărilor de exploatare a parchetului 1937—38 dela pădurea Gilău Varu, firmei I. Mureșan Cluj, cu prețul de Lei 27 (douăzecișisapte) pro m. st. Lei 16 (șasesprezece) grămada de crăci și Lei 19 pro m³ lemn de construcție. (No. 28502—1937).

— Comisia Interimară stabilește, începând cu data de 10 Octombrie a. c. prețurile articolelor de prima necesitate după cum urmează:

1) Prețurile cărnii, untului, unsoarei topline, slăninei crude, se mențin conform ordonanței No. 6.

2) La prețurile tuturor categoriilor de făină și pâine — se admite o urcare de (cincizeci) 50 bani la kgr. față de cele stabilite prin ordonanța No. 6.

3) Tariful mâncărilor în restaurant se menține conf. ordonanței No. 6.

4) Prețul lemnului de foc se stabilește după cum urmează:

a) Lemne de fag despicate cl. I. (vagonul, a 10.000 kgr. 22 m. st. netălate și transportate la domiciliu — Lei 6325, un m. st. netălate Lei 288 — tălate Lei 69,25 pro 100 kgr.

b) Lemne de fag cal. II. rotunde, vagonul de 10.000 kgr. — 24 m. st. netălate, transformate la domiciliu Lei 5825, tălate Lei 6425, un m. st. netălate Lei 243 iar suta de kgr. cu Lei 64,25.

c) Lemne de stejar cal. I. despicate 10.000 kgr. vagon de 21 m. st. netălate și transportate la domiciliu Lei 5512,50, tălate Lei 262,50 bani, iar suma de kgr. Lei 61,25 bani.

d) Lemne de stejar cal. II. rotunde 10.000 vagonul de 23 m. st. netălate și transportate la domiciliul Lei 5171.— tălate Lei 5775 un m. st. netălate Lei 225, tălate Lei 57.75 suta de kgr,

Pentru revânzătorii băcani, etc. până la cantitatea de 50 kgr. se acordă un plus de 6% (șase) față de prețul lemnului tălate stabilit mai sus.

Lemnele de carpen cele cojite se lasă libere în comerț. (No. 25320—937).

Sedința din 12 Octombrie 1937.

— Com. Int. aprobă ca Regimentul 31 Artilerie să transporte pletriș pe străzile Bunea și Domide, aceasta după ce se vor fi completat echipele Serv. tehnic. (No. 28939—937).

— Com. Int. adjudecă lucrările de construire a unui gard la vama din Chinteni, firmei I. Tökes Cluj, cu prețul total de Lei 19,465. (Nouăsprezecimilpatrusuteșasezecișicinci) în sarcina art. 57 ex. 1937—38. (No. 14190—937).

— Comisia Interimară aprobă angajarea alor 30 (trezeci) zilleri, pe timp de 10 (zece) zile, începând cu data de 4 Octombrie a. c. cu o diurnă Lei 50 (cincizeci) la zi, pt. executarea lucrărilor de construire a unui dig de beton la Bala de Vară. (No. 28900—937).

Comisia Interimară aprobă devizul și proiectele elaborate de Serv. tehnic pt. construirea unei noi Materii a orașului și invită Serv. tehnic ca odată cu Caietul de sarcini să publice concurs pt. executarea acestor lucrări. (No. 29031—937).

— În urma nerespectării angajamentului luat de antreprenorul T. Drăgan Com. Int. revine asupra hot. No. 26294—1937 din 24 Sept. a. c. și reziliată angajamentul cu Teodor Drăganu pe care-l exclude dela toate licitațiile viitoare ale Primăriei.

Serv. economic este invitat să angajeze un nou antreprenor pt. transportarea lemnului de foc dela Popești, aceasta pe cheltulala și riscul lui T. Drăganu. (No. 28625—937).

Comisia Interimară atribue pt. 1) Inspectoratul Premilitar, până la alte dispoziții, cele două localități fost ocupate de Cohorta Fântânele în clădirea „Casa Mălaia”.

2) Biroul cenzurii va ocupa încăperile deținute actualmente de D-na Mandravel în str. Memorandumului 21 și care vor fi libere cu data de 1 Noembrie 1937. (No. 28366—937).

— Com. Int. hotărăște plasarea târgurilor de țară pe teritoriul Municipiului Cluj, începând cu data de azi, după cum urmează:

1) Târgurile de vite, cai și porci, se țin la obor.

2) Târgurile de mărfuri, se vor ține: cel dela 2 Nov. al fiecărui an, în Piața Mihai Viteazul, iar celelalte târguri, se vor ține în Calea Reg. Carol II.

3) Târgul de zarzavat anual, dela sfârșitul lunii Octombrie se va ține, parte în Piața M. Viteazul pt. producătorii locali și în Calea Reg. Carol al II-lea pt. cel din provincie.

4) Târgul de oale, coșuri, perli, etc. se va ține în Calea Mareșal Foch, porțiunea până la vechea Camera de Industrie și Comerț.

5) Turtarii vor fi plasați în târgul de mărfuri.

6) Despre aceasta se avizează Chestura Poliției și Camera de Industrie și Comerț. (No. 28840—1937).

Sedința din 15 Octombrie 1937.

— Comisia Interimară aprobă amplificarea iluminatului public în Colonia „Someșeni” și invită Uzina Electrică cu executarea. (No. 5572—937).

— Comisia Interimară aprobă demolarea caselor vechi din str. I. Moldovan No. 1, proprietatea d-lui Ing. I. Kurtos. (No. 28705—937).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea alor 3 mașini de scris firmei Standard Cluj, cu prețul total de Lei 63.500 (șasezecișitremicincisute) conf. avizului de control preventiv dat de contabilitate. No. 27623—937).

— Comisia Interimară ia act și aprobă gestiunea cimitirului public pe luna Septembrie 1937. (No. 28653—937).

— Comisia Interimară ia act de raportul Contabilității asupra excedentelor rezultate din încheierea bugetelor ordinare și anexe pe ex. 1936—37 și aprobă evidențierea acestor excedente. (No. 29241—937).

— Comisia Interimară aprobă cedarea către G. Căpușan alor 112 (Unasutădouăsprezece) buc. cuburi de andezit și trei m³ bolovanii de râu ce se vor transporta în fața caselor d-lui G. Căpușan din Cal. Mănăstur No. 32 — în schimbul terenului cedat de G. Căpușan pt. alinierea străzii Mănăstur la No. 32. (No. 25790—937).

— Comisia Interimară respinge cererea cinematografelor și invită pe proprietarii cărucioarelor de reclamă ca în termen de 5 (cinci) zile să ridice aceste cărucioare din cuprinsul străzilor, în caz contrar vor suferi rigoriile legii pentru contravenție. (No. 29178—937).

— Comisia Interimară somează pe dl. I. Gărdău ca în termen de 15 (cincisprezece) zile să demoleze tutungeria nereglementară construită la intrarea imo-

bilulul din str. T. G. Masaryk No. 3, în caz contrar demolarea se va face din oficiu pe riscul și cheltulala sa. (No. 10884—937).

Sedința din 19 Octomvrie 1937.

— Comisia Interimară aprobă d-lui N. Lunceanu așezarea unei mese în piața Mihai Viteazul pentru distribuirea biletelor de horoscop pe timp de 15 (cincisprezece) zile pe lângă achitarea taxelor legale. (No. 20447—937).

— Comisia Interimară adjuceacă lucrările de reparare a 2 cântare bascule — firmei I. Nyerges din Cluj, total de lei 11780 (unsprezecemii șaptesute-optzeci). (No. 29017—937).

— Comisia Interimară fixează un loc pentru instalarea unei pompe de benzină pentru Societatea „Petrola S. A. în piața Mihai Viteazul, pe marginea pieții ce se va asfalta, loc ce va fi fixat de serv. tehnic. (No. 26086—937).

— Comisia Interimară adjuceacă tăierea și crăparea a 378 (treisute șaptezecislopti) metri lemne de foc necesari pentru Judecătoria urbană și Cărilor funduare — asupra penitenciarului Tribunalului Cluj, ca fiind oferta cea mai avantajoasă cu prețul total de lei 7560 (șaptemicicisute șasezeci lei. No. 29009—937).

— Comisia Interimară delege pe dl. dr. V. Fărcaș Președ. Comisiei de fransf. a Cărilor funduare și pe dl. ing. șef V. Ciortea să se deplaseze la București la Dir. Gen. a Cadastrului pentru a exopera verificarea lucrărilor de măsurare a hotarului Cluj—Mănăștur. (No. 29589—937).

— Comisia Interimară delege o comisie formată din d-nii C. Anca ajutor de primar, Dr. C. Stanca și dr. Gh. Purje membri ai Comisiei Interimare care vor studia chestiunea înființării unei pieți la încrucișarea străzilor B. P. Hașdeu și V. Babeș. (No. 28813—937).

Sedința din 22 Octomvrie 1937.

— Comisia Interimară adjuceacă furnizarea unel-
telor de lemn necesare serviciului întreprinderilor, firmei „Bradul Verde” cu prețul total de lei 6800 (Șasemiloptisute), iar furnizarea a 200 m³ nisip (două sute) metri cubi necesari pe aleele din grădina Bărnăușu asupra lui I. Crișan Cluj, cu prețul de lei 38.800 (Treizecisloptimiloptisute). (No. 29603—937).

— Comisia Interimară aprobă ca organele de urmărire a percepției Municipiului să dea concursul d-nei Carola Pop pentru încasarea restanței de lei

1400 (Unamiepatrusute) taxă de afișaj dela Circul Kludsky condiționat ca d-na Pop Carola va prezenta convențiunea încheiată cu Circul „Kludsky” iar cheltuielile împreunate cu aceasta urmărire și încasare privesc exclusiv pe petiționară. (No. 29887—937).

— 1) Comisia Interimară adjuceacă localul de atelier din clădirea Calea Regele Ferdinand 28/a dlui Ioan Baila pe timp de 5 ani (cinci) ani începând cu data de 3 Decembrie 1937 pe lângă o chirie anuală de lei 10.000 (Zecemii).

2) Iar localul de atelier din str. Cogălniceanu se adjuceacă d-nei Maria Ghili, începând cu data de 1 Octomvrie a. c. pe lângă o chirie anuală de lei 13.500 (Treisprezecemii cincisute) conform hotărârei dela dosar. (No. 29670—937).

— Comisia Interimară admite producătorilor de zarzavat, localnici, să se așeze în partea de sud a pieții M. Viteazul, începând cu data de 27 Oct. a. c. până la 5 Noembrie a. c. seara, rezervându-se porțiunea corespunzătoare din fața prăvăliei „Barzel” pentru comercianții engrosiști. Vânzătorii străini vor ocupa locul pe strada T. G. Masaryk și Calea Regele Carol II. Totodată se admite producătorilor de zarzavat să rămână pe piață până la ora 5 p. m. în zilele de târg, luni și joi în tot decursul lunii Noembrie a. c. (No. 29303—937).

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 27676—1937.

Obiect: Decluziunea Inaltel Curți de Conturi privind la judecarea Contului de execuție a bugetului și bilanșului pe anul 1932—1933 ale Primăriei Municipiului Cluj.

Hotărâre:

Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința sa de azi deliberând asupra chestiunii ca obiectul de mai sus la act de Decluziunea Inaltel Curți de Conturi prin care sa aprobat contul de execuție a bugetului și bilanșului Municipiului Cluj pe exercițiulul 1932/1933 și dispune inserarea Decluziunii în Buletinul Municipiului.

Cluj, din ședința Com. Int. ținută la 2 Oct. 1937.

p. Președintele Comisiei Interimare:
Dr. O. Buzen

Secretar general:
Dr. V. Pop

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 22515—937.

Obiect: Procurarea alor două costume haine de serviciu pt. șoferii primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se publică tratare prin bună învoială pentru confecționarea alor două costume de haine de serviciu pentru șoferii primăriei.

Tratarea se va ține în conformitate cu art 88—110 din legea contabilității publice și normele generale publicate în Mon. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931, la data de 9 Noembrie 1937, orele 11 a. m. în Cluj la Primăria Municipiului, camera 5.

Informațiunile la Serviciul Administrativ, camera 14.
Cluj, la 28 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 26948—957.

Publicație de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștința celor interesați că Primăria Municipiului Cluj publică tratare prin bună învoială pentru procurarea alimentelor necesare întreținerii dela Azilul „Ana Gregor” din Cluj.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 9 Noembrie 1937 ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, Str. Regina Maria No. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, str. Vlahuță No. 1, etaj.

Cluj, la 27 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 29669—1937.

Obiect: Inchirierea localului de prăvălie Nr. 14 din Calea Regele Ferdinand No. 28/a.

Publicație de tratare prin bună învoială

Municipiul Cluj închiriază pe timp de cinci ani dela predare, localul de prăvălie Nr. 14, deținut ac-

tualmente de măcelărie lui Hermann Preiszler în clădirea Calea Regele Ferdinand No. 28/a.

Inchirierea se contractează prin bună învoială, invitații fiind reflectanții de a înainta ofertele lor în plic închis la Registratura Generală a Primăriei până la 22 Octombrie 1937.

Caetul de sarcini poate fi văzut în Biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, la 22 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 29807—1937.

Obiect: Procurarea alor 40.000 kgr. ovăș necesar pt. calii dela serv. curățenla publică.

Publicație de licitație

Municipiul Cluj, cumpără pe cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, 40.000 kgr. ovăș necesar pentru furejarea calilor Primăriei până la noua recoltă.

Licitația se va ține în ziua de 16 Noembrie 1937, orele 11 a. m. înalntea Comisiei de licitații, sala de ședință, pe lângă respectarea dispozițiunilor cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. și normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Mon. Of. Nr. 127 din 1931.

Odată cu ofertele lor, ofertanții vor depune în plic separat, le mână președintelui Comisiei de licitații, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de Stat, egală cu 5 % din prețul oferit.

Caetul de sarcini poate fi văzut în biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, la 22 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Liceul de Fete „Regina Maria” Cluj.

Publicație de licitație

Comitetul Școlar al Liceului de fete „Regina Maria” din Cluj, publică licitație pe ziua de 15 Noembrie 1937, ora 12 a. m., în cancelaria Direcțiunii, pentru alimente necesare anului școlar 1937—1938, zilnic 80—90 kgr. pâine, 180—200 cornuri și 60—70 kgr. lapte.

Ofertanții vor depune garanție pentru pâine 10.000 Lei pentru lapte 5.000 Lei în numerar sau hârtii de valoare.

Caletul de sarcini cu toate detaliile se află în cancelaria Direcțiunii, Strada Octavian Goga No. 1 A.

Dir. Liceului de fete „Regina Maria” Cluj

INFORMAȚIUNI

În ședința ținută la 29 Oct. a. c. membrii comisiei Interimare în frunte cu dl. vice preș. Dr. Cornel Anca a felicitat pe dl. președinte al com. int. prof. Dr. Nicolae Drăganu pentru decorația „Leul Alb Cehoslovac” în grad de cavaler — cu care a fost distins de guvernul republicii aliate și amice. Cu aceasta ocazie abea, sa putut afla că dl. primar al Municipiului nostru a mai fost distins în două rânduri și anume, cu: „Legiunea de Onoare Franceză în gradul de ofițer — 1936 — și: „Crucea de Aur pentru Merit Poloneză” (1937).

— Sâmbătă în 24 Octomvrie a. c. dl. primar al Municipiului Dr. N. Drăganu, împreună cu întregul consiliu comunal, sau deplasat la pădurea Municipiului dela „Muntele Elili” — jud. Turda — unde primăria posedă un masiv lemnos de 1800 jugăre — inaugurând noul „canton Silvici” printr-o sfeștanie săvârșită de preoții Handrea și Cocluban. La masa comună ce a avut loc după slujba religioasă — dl. vice-președinte al com. int. Dr. Octavian Buzea printr-o frumoasă cuvântare a schișat bilanțul de activitate al actualei comisii interimare de când se află în fruntea gospodăriei comunale, felicitând în același timp conducerea serviciului economic al Municipiului, pe d-nii Dr. Augustin Ungur șeful serv. apoi Ing. silvici E. Gondoș și T. Deac — pentru hărnicia depusă.

Noua construcție adăpostește tot personalul de pază al pădurii: locuință pentru brigadir și pădurar,

cu dependințele lor, precum și o cameră de serviciu și un birou. Tot aici sau mai pus și bazele unei crescătorii moderne de pești — până acum fiind amenajat un lac, deservit cu apă din Valea Huzii și o „crescătorie canadiană”, urmând ca lucrările de amplificare să fie continuuate în primăvara viitoare.

Asfel, în scurtă vreme Municipiul nostru va poseda o crescătorie de pești — model.

— Cu oarecare întârziere aflăm de greaua încercare suferită de dl. Ing. Gavril Suciu, șeful serv. curățeniei publice al municipiului, prin pierderea soției d-sale Eugenia Suciu, n. Popa, trecută la cele veșnice în ziua de 29 Oct. 1937, la vârsta de abea 23 ani. Pe aceasta cale, transmite îndureratului coleg sincerele noastre condoleanțe.

— Inaugurându-se în toată lumea „Ziua Economiei” — Duminică, 31 Octomvrie 1937 a fost organizată și la Cluj o „Expoziție a Economiei”, de către „Casa Națională de Economii și Căcuri Poștale” în sala festivă a palatului „Băncii Albina” fosta „Cameră de Comerț”. Expoziția a fost deschisă în fața autorităților locale — din partea primăriei fiind prezenți: dl. primar N. Drăgan și Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului. Înainte de masă, la orele 11, s’a ținut un „festival al Economiei” organizat de cunoscutul publicist Viorel Șuluțu, cu concursul tuturor școlilor primare și secundare din localitate.

La expoziție, care rămâne deschisă timp de 15 zile — se pot vedea diferite grafice comparative ce arată spiritul de economie la diferite popoare, începând cu antichitatea Greco-Română, — până în zilele noastre.

Deasemenea, afișe de propagandă, pușculițe, etc. — toate având același scop: de a îndemna populația, — tineri și bătrâni, să adune — bani albi pentru zile negre!